

# GUIDA AI SERVIZI - GUEST DIRECTORY

## INFORMAZIONI UTILI - GENERAL INFO

**RICEVIMENTO:** operativo 24/7 al n°9  
**RECEPTION:** operating 24/7 at n°9

**CHECK-IN:** dalle ore 14:00  
**CHECK-IN:** from 02:00 pm

**CHECK-OUT:** entro le ore 12:00  
**CHECK-OUT:** within 12:00 pm

**EXPRESS CHECK-OUT:** il servizio è disponibile presso il ricevimento 24/7.  
**EXPRESS CHECK-OUT:** available at the reception 24/7.

**CARTE DI CREDITO ACCETTATE:** American Express, MasterCard, Visa, Nexi, GooglePay, ApplePay, Maestro, JBC, WeChatPay, PayPal, Amazon.

**CREDIT CARDS ACCEPTED:** American Express, MasterCard, Visa, Nexi, GooglePay, ApplePay, Maestro, JBC, We chat pay, PayPal, Amazon.

**INVIO E RICEZIONE FAX:** 24/7 gratuito  
**SERVIZIO DI STAMPA:** 24/7 gratuito

**FOTOCOPIE:** 24/7 gratuito

**SENDING AND RECEIVING FAX:** free 24/7  
**PRINTING SERVICE:** free 24/7

**PHOTOCOPIES:** free 24/7

### ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELEFONO:

**LINEA ESTERNA:** 0

**INTERURBANE:** 0 + prefisso interurbano + numero abbonato

**INTERNAZIONALI:** 0 + prefisso internazionale + prefisso interurbano + numero abbonato

**PER CONTATTARE UN'ALTRA CAMERA:** digita il numero della camera desiderata

### TELEPHONE DIALING INSTRUCTIONS:

**EXTERNAL CALLS:** 0

**LONG DISTANCE CALLS:** 0 + area code + local number

**INTERNATIONAL CALLS:** 0 + country code + area code + local number

**TO CALL ANOTHER ROOM:** directly dial the room number

**EMERGENZA E ASSISTENZA MEDICA:** contatta il ricevimento al n°9 oppure il numero unico per le emergenze 112.

**MEDICAL ASSISTANCE:** please contact the reception at n°9 or the Emergency Number 112.

## Park Hotel Pordenone

Via Mazzini, 43 33170 Pordenone - Tel. +39 0434 27901 - [www.parkhotelpordenone.it](http://www.parkhotelpordenone.it)

## INFORMAZIONI UTILI - GENERAL INFO

**WI-FI GRATUITO IN TUTTO L'HOTEL:** seleziona la rete "BW Park Hotel". È inoltre disponibile un Internet Point gratuito presso la Hall. Per assistenza tecnica e informazioni contatta il ricevimento al n°9 24/7.

**FREE WI-FI IN HOTEL:** select the network "BW Park Hotel". A free Internet Point is available in the Lobby. For technical assistance and further information, please contact the reception at n°9 24/7.

**ASSISTENZA BAGAGLI:** disponibile dalle 08:00 alle 22:00, contattando il ricevimento al n°9.

**LUGGAGE ASSISTANCE:** available from 08:00 am to 10:00 pm by calling the reception at n°9.

**DEPOSITO BAGAGLI GRATUITO:** disponibile 24/7.

**FREE LUGGAGE STORE:** available 24/7.

**ARTICOLI GRATUITI AL RICEVIMENTO:** adattatori elettrici, carica batterie per cellulari, kit denti, kit da barba, pettine, assorbenti igienici, set mini-cucito, cuffietta doccia, linea cortesia, accappatoio, ciabattine, ulteriori cuscini, asciugamani, lavette. Disponibili 24 ore al giorno contattando il ricevimento al n°9.

**FREE ITEMS AT RECEPTION:** electric adapters, phone chargers, razor and shaving foam, toothbrush and toothpaste, combs, sanitary napkins, sewing kits, shower caps, toiletries, bathrobes, slippers, additional pillows, towels, face cloths. Available 24/7 by calling the reception at n°9.

**ASSE E FERRO DA STIRO GRATUITO SU RICHIESTA:** contatta il ricevimento al n°9.

**FREE IRON AND IRONING BOARD ON REQUEST:** please contact the reception at n°9.

**SERVIZIO LAVANDERIA:** da lunedì a venerdì, ritiro entro le ore 09:00 e riconsegna direttamente in camera entro 24 ore. Compila il modulo in camera.

**LAUNDRY SERVICE:** Monday to Friday, pick up within 09:00 am and return directly to room within 24 hours. Fill in the laundry form you find in your room.

**SALE RIUNIONI:** è disponibile una sala riunioni in *theBasement* in grado di ospitare fino a 25 persone. Per ulteriori informazioni contatta il ricevimento al n°9.

**MEETING ROOMS:** one meeting room for up to 25 people is available in *theBasement*. For information, please contact the reception at n°9.

**INTERNET POINT:** nella hall è disponibile un computer ad uso gratuito. Per maggiori informazioni contatta il ricevimento al n°9.

**INTERNET POINT:** in the hall is available a computer free of charge. For additional information please contact the reception at n°9.

**PARCHEGGIO:** a 200 metri dall'hotel è disponibile un'area parcheggio videosorvegliata e a pagamento, il costo è di 9,00 € a notte. Contatta il ricevimento per richiedere la tessera di accesso al parcheggio. Inoltre, sono disponibili gratuitamente tre colonnine di ricarica per auto elettriche e Tesla.

**PARKING/GARAGE:** our hotel has a reserved and video-monitored parking area located 200 meters from the hotel. Ask to the Reception for the card to access it, the cost is € 9.00 per night. Three charging stations for electric cars and Tesla are available for free.

## SERVIZI NELLE CAMERE - ROOM FACILITIES

**PRESA DELLA CORRENTE SEMPRE ATTIVA:** ogni camera è dotata di una presa di corrente sempre attiva ubicata vicino alla scrivania e di un sistema di risparmio energetico che disattiva tutte le prese quando la key card non è inserita. Se hai bisogno di ricaricare i tuoi dispositivi mentre non sei in camera, contatta il ricevimento per ottenere una card aggiuntiva.

**POWER OUTLET CONSTANTLY AVAILABLE:** *your room has an "always on" outlet located by the desk and all electric outlets are off when your room key card is not inserted in the control box. If you would like an additional card/key so that you may charge any appliances, please ask at Reception.*

**CASSETTA DI SICUREZZA:** disponibile in ogni camera all'interno dell'armadio, il servizio è gratuito.

**SAFE DEPOSIT BOXES:** *available in each room located inside the wardrobe; the service is free of charge.*

**SVEGLIA:** contatta il ricevimento al n°9 comunicando l'ora in cui desideri essere svegliato oppure utilizza il procedimento di programmazione automatica: digita dal telefono il n°66 + orario sveglia (4 cifre), poi chiudi la comunicazione.

**WAKE UP CALL:** *please call the reception at n°9 to place your wake-up call or if you want you can use our procedure for automatic service: please dial n°66 on the phone + enter wake up time (4 numbers), then hang down.*

**ISTRUZIONI E CANALI TV:** ogni camera è dotata di un televisore già sintonizzato sui principali canali italiani e stranieri. Per visualizzare l'elenco canali, premi il tasto Guida TV sul telecomando e seleziona "Guida Multilingua", quindi attendere il caricamento della Guida Tv Sky. È attivo anche un servizio Pay-Tv a cui si può accedere premendo il tasto Primafila. Per ulteriori informazioni contatta il ricevimento al n°9.

**INSTRUCTIONS AND TV CHANNELS:** *every room is equipped with a television tuned to the main Italian and foreign channels. The channel list can be displayed on your Tv just pressing the "Guida Tv" button on the remote control and selecting "Guida Multilingua"; then wait until the Sky Tv Guide has loaded. Pay-Tv service is also available by pressing the "Primafila" button on the remote control. For information, please contact the reception at n°9.*

**SISTEMA DI RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO DELLA CAMERA:** per l'accensione, lo spegnimento o la regolazione della temperatura, contatta il ricevimento al n°9.

**HEATING & COOLING OF THE GUESTROOM:** *if you would like to turn on, turn off or set the temperature, please contact the reception at n° 9.*

## HOTEL FOOD & BEVERAGE

**PRIMA COLAZIONE:** servita nella sala al piano terra dal lunedì al venerdì dalle 06:30 alle 09:30 e dal sabato alla domenica dalle 7:00 alle 10:00. Per il servizio in camera contatta il n° 9.

**BREAKFAST:** *is served on the ground floor, from Monday to Friday from 06:30 am to 09:30 am and Saturdays and Sundays from 07:00 am to 10:00 am. For room service please dial n° 9.*

**EARLY EXPRESS BREAKFAST:** disponibile, su richiesta, dalle ore 05:00 tutti i giorni presso la sala al piano terra. È anche disponibile il servizio da asporto. Per richiederlo contatta il ricevimento al n°9.

**EARLY EXPRESS BREAKFAST:** *available, on request, every morning from 05:00 am at the ground floor. The service is also available "To Go". Please call the reception at n°9.*

**BEVANDE E SNACKS:** disponibili 24/7 all'interno del minibar.

**DRINKS AND SNACKS:** *available 24/7 in the minibar.*

**BAR:** al piano terra, aperto dalle ore 17:00 alle ore 22:00. Per il servizio in camera contatta il n°9.

**BAR:** *on the ground floor, open from 05:00 pm to 10:00 pm. For room service please dial n°9.*

**RISTORANTE:** l'hotel non dispone di un ristorante interno. Se desideri cenare in hotel, puoi utilizzare i servizi di food delivery. In alternativa, abbiamo a disposizione alcune convenzioni con ristoranti e trattorie tipiche del territorio, che si trovano vicino all'hotel. Per ulteriori informazioni contatta il ricevimento al n°9.  
**RESTAURANT:** *the hotel does not have an internal restaurant. If you want to have dinner at the hotel you can get food delivered to our hotel with food delivery service. Otherwise, we cooperate with some partner restaurants located in the town center where you can get a discount for your dinner. For further information, please contact the reception at n°9.*

**MINIBAR:** ogni camera è dotata di un minibar contenente acqua, bevande e snack.

**MINIBAR:** *each room is equipped with a minibar containing bottled mineral water and a selection of drinks and snacks.*

**BOLLITORE IN CAMERA:** se vuoi preparare tè o caffè, il kit è a tua disposizione gratuitamente per l'intero soggiorno. Per ulteriori informazioni contatta il ricevimento al n°9.

**COFFEE/TEA MAKER:** *if you like to have tea or coffee a kit it's at your disposal, free of charge, for all your stay. For information, please contact the reception at n°9.*

## WELLBEING

**CENTRO BENESSERE/SPA E PALESTRA:** se hai voglia di rilassarti, ti consigliamo il Centro Benessere "KOSMIC THERMEROMANE" situato a circa 2 km dall'hotel, in Via della Libertà 60 a Pordenone.

All'interno del Centro Benessere troverai:

- piscina
- bagno turco
- sauna
- solarium
- area fitness
- area massaggi

I servizi del Centro Benessere sono a pagamento. Per ulteriori informazioni contatta il n°9.

**WELLNESS CENTER/SPA:** *if you want to relax, we suggest you the "KOSMIC THERMEROMANE" center which is located about km 2 from the hotel, in Via Della Libertà 60 in Pordenone. In the Wellness Center you will find:*

- *swimming pool*
- *turkish bath*
- *sauna*
- *solarium*
- *fitness center*
- *massage zone*

*The services of the center are an extra cost. For more information, please contact the reception at n°9.*

**AREA BAMBINI:** per i più piccoli, abbiamo a disposizione giochi in scatola, libri e pastelli colorati.

Potranno così dedicarsi al loro miglior passatempo: giocare. È consigliata la presenza di un adulto.

Invece, per trascorrere qualche ora all'aria aperta, consigliamo il parco Galvani (in Viale Dante) o il Parco inclusivo San Valentino. Sono delle aree verdi situate in centro città, attrezzate con giochi e divertimenti per i bambini.

**KIDS AREA:** *children's games, books and colored pencils are available on request. The presence of an adult is needed.*

*If you prefer to spend some time with your kids outdoors, the Galvani town park (located in Viale Dante) or the San Valentino inclusive park are the ideal solution. These green areas are equipped with games and entertainments for children.*

## GREEN

Il nostro hotel aderisce al programma Stay For The Planet di LifeGate ed è il **primo albergo di Pordenone certificato GSTC** (Global Sustainable Tourism Council).

*Our hotel is a member of LifeGate's Stay For The Planet program and is the **first hotel in Pordenone** to achieve GSTC sustainability certification.*



[Politica di sostenibilità](#)  
[Sustainability policy](#)

LA SOSTENIBILITÀ È UN VIAGGIO CHE POSSIAMO FARE INSIEME!

Diventa parte del cambiamento: rinuncia alla pulizia quotidiana della camera e ti regaliamo 500 punti bonus BW Rewards® per ogni notte (per aderire contatta la reception)

*SUSTAINABILITY IS A JOURNEY WE CAN TAKE TOGETHER!*

*Become part of the change: give up daily room cleaning and we'll give you 500 BW Rewards® bonus points for each night (to join contact the front desk)*

**CAMBIO LENZUOLA:** se desideri richiedere il cambio lenzuola, utilizza l'apposito cartellino appoggiandolo sul letto.

**CAMBIO ASCIUGAMANI:** per richiedere la sostituzione degli asciugamani, lasciali sul piatto doccia o nella vasca; quelli appesi non verranno cambiati.

**BED SHEETS CHANGE:** place the card on the bed if you wish to change your bed sheets.

**CHANGE TOWELS:** leave the towels you wish to change on the shower tray or in the bathtub.

# STAY FOR THE PLANET

Gli hotel che amano l'ambiente  
*The hotels that love the environment*



## COS'È? WHAT IS IT?

È un progetto di LifeGate che aiuta le strutture alberghiere a dimostrare quanto sono sostenibili. Come? Monitorando i consumi, le azioni di efficienza energetica, la riduzione dell'impatto ambientale e le azioni sociali grazie all'adozione di comportamenti virtuosi.

*By joining the LifeGate project this hotel commits to managing its activities in a sustainable manner by monitoring consumption rates, taking actions towards energy efficiency, reducing its environmental impact, and caring about people and community through responsible behavior.*

## COME FUNZIONA HOW DOES IT WORK

RATING DI SOSTENIBILITÀ attribuito dal comitato scientifico di LifeGate. Esprime, attraverso il numero di foglie, il punteggio ottenuto dalla struttura alberghiera in termini di performance ambientali e sociali basato su sei diversi ambiti d'impatto.

*A SUSTAINABILITY RATING assigned by LifeGate's Scientific Committee. The six-leaf rating system calculates the hotel's environmental and social performance score based on six different areas of impact.*

## RATING DI SOSTENIBILITÀ SUSTAINABILITY RATING



**ENERGIA:** fonti e consumi di energia elettrica e riscaldamento, efficienza energetica dell'edificio e delle apparecchiature.

**ENERGY:** sources and consumption of electricity and heating, energy efficiency of buildings and equipment.



**ACQUA:** consumi d'acqua potabile (ristorazione, camere, servizi...) e risparmio idrico.

**WATER:** sources and consumption of electricity and heating, energy efficiency of buildings and equipment.



**RIFIUTI:** produzione e tipologia di rifiuti, gestione dello smaltimento e azioni di prevenzione.

**WASTE:** waste type and production, waste management and prevention measures.



**ACQUISTI:** approvvigionamento di materie prime, materiali di servizio e beni durevoli a minor impatto ambientale.

**PURCHASES:** low impact supplies of raw materials, service products and durable materials.



**COMPORAMENTI:** organizzazione logistica dei fornitori, gestione della mobilità di personale e clienti, sensibilizzazione degli ospiti e legame a iniziative sostenibili sul territorio.

**BEHAVIOURS:** organization of suppliers' logistics, staff and customer mobility management, creation of awareness initiatives for guests and links to sustainable local initiatives.



**PEOPLE:** dedicato alle pratiche virtuose implementate in hotel rispetto ai temi della valorizzazione del personale, dell'accessibilità e dell'inclusività.

**PEOPLE:** dedicated to the best practices implemented in the hotel as regards the issues of staff enhancement, accessibility and inclusiveness.

Il nostro albergo aderisce al programma Stay for the Planet e si impegna a monitorare le proprie performance ambientali, migliorare l'efficienza energetica, limitare l'utilizzo di plastica monouso e ridurre le emissioni di CO2 grazie ad azioni virtuose. Con il nostro impegno e il tuo contributo, possiamo rendere il tuo soggiorno ancora più sostenibile e prenderci così cura del pianeta in cui viviamo.

**INSIEME POSSIAMO FARE LA DIFFERENZA!**

*Our hotel adheres to the Stay for the Planet program and is committed to monitoring its environmental performance, improving energy efficiency, limiting the use of single-use plastic and reducing CO2 emissions thanks to virtuous actions.*

*With our commitment and your engagement, we can make your stay even more sustainable and thus take care of the planet we live on.*

**LET'S MAKE A DIFFERENCE TOGETHER!**

## **ENERGY - SAVE AND REDUCE**

---



Chiudi le finestre quando l'aria condizionata o il riscaldamento sono accesi.

*Close the windows when air conditioning or heating are turned on.*

Se possibile, non tenere la differenza di temperatura tra interno ed esterno troppo alta.

*If possible, do not keep the temperature difference between inside and outside too high.*

Quando esci dalla stanza ricordati di spegnere le luci o di disinserire la chiave magnetica.

*When leaving your room, remember to turn off the lights or remove your key card.*

Una volta terminata la ricarica, scollega tutti i caricatori inseriti nelle prese.

*Unplug your device when it's fully charged. Do not keep chargers plugged in.*

## **WATER - A PRECIOUS RESOURCE**

---



Riutilizza la biancheria da letto e gli asciugamani.

*Reuse your bedding and towels.*

Una doccia è "eco" se dura poco: in cinque minuti si consumano fino a 60 litri d'acqua. Mentre ti lavi i denti chiudi il rubinetto.

*A quick shower is "eco-friendly": in just five minutes, up to 60 liters of water are used. Turn off the tap while brushing your teeth.*

Se l'hotel lo consente, richiedi il non rifacimento della camera.

*Ask housekeeping to skip your room makeover if the hotel allows it.*

## **WASTE - ACTIONS THAT MAKE THE DIFFERENCE**

---



Utilizza i cestini della raccolta differenziata presenti nelle camere, sui piani o nelle aree comuni.

*Use the bins for separate waste sorting in the rooms, on the floors or in common areas.*

Riconsegna la tua chiave elettronica al ricevimento in modo da poterla riutilizzare.

*Return your key card to the reception to be reused.*

Utilizza solo il courtesy set di cui hai bisogno evitando ogni spreco.

*Prevent waste and only use the courtesy items you need*

## **BEHAVIOURS - RESPONSIBLE CHOICE**

---



Durante la prima colazione ti invitiamo a scegliere ciò che desideri realmente mangiare, per evitare di lasciare nel piatto cibo non consumato.

*At breakfast, we encourage you to select what you really like to eat, to prevent any leftovers on your plate.*

Durante i tuoi viaggi porta con te una borraccia. Potrai riempirla dove vuoi.

*Bring a water bottle when you travel: for easy refills wherever you go.*

Usa i mezzi pubblici e considerali come una valida alternativa per scoprire le città e i luoghi nuovi.

*Use public transports and think of them as a valid alternative to discover new cities and places.*



# GO. GET. GREEN.

## Save the Planet

Ricevi 500 punti bonus Best Western Rewards<sup>®</sup>  
a notte al posto della pulizia della camera.\*

Contatta la reception se vuoi aderire all'iniziativa



Non sei ancora un socio Best Western Rewards?  
Chiedi informazioni e iscriviti in reception.

L'hotel si riserva il diritto di entrare in camera su base giornaliera per verificarne lo stato, la manutenzione e per qualsiasi altra necessità. \*Termini e condizioni: soggiorno minimo 2 notti. I clienti devono essere iscritti al programma Best Western Rewards. Iniziativa valida solo negli hotel aderenti.





# GO. GET. GREEN.

## Save the Planet

Get 500 Best Western Rewards<sup>®</sup> bonus points every night you skip the housekeeping.\*

Call the front desk if you want to participate in the initiative



Not a Best Western Rewards Member?  
Enroll at the front desk.

The hotel reserves the right to enter each room on a daily basis to check for cleanliness, maintenance and any other purpose. \*Terms and conditions apply: minimum 2 night stay required. Guest must be enrolled in the Best Western Rewards program. Housekeeping program available only at participating hotels.

**BW** | Best Western.  
Hotels & Resorts